

Obsah

Úvodem	3
Komunitní tlumočení – ne zcela nový, ale málo známý či špatně chápaný pojem.	4
Komunitní tlumočení nebo také sociální tlumočení	7
Kdo jsou:	
Interkulturní asistenti?	
Interkulturní mediátoři?	
Komunitní tlumočníci?	8
Tlumočení není překládání aneb druhy tlumočení.....	12
Etický kodex komunitního tlumočníka.....	15
Pracovní podmínky tlumočníka.....	19
Komunitní tlumočení a Ústav translatologie	
Filozofické fakulty Univerzity Karlovy v Praze	20
Komunitní tlumočení pro neslyšící.....	23
Komora soudních tlumočnicků České republiky	24
Organizace a instituce, zabývající se komunitním tlumočením	25
• InBáze o.s.	25
• Integrované centrum.....	25
• Klub Hanoi	26
• META o. p. s. - Společnost pro příležitosti mladých migrantů	26
• Ministerstvo práce a sociálních věcí ČR	27
• Ministerstvo vnitra > Služby pro veřejnost > Informace pro cizince.....	28
• Most pro lidská práva.....	29
• OPU: Organizace pro pomoc uprchlíkům.....	30
• Sdružení pro integraci a migraci.....	30